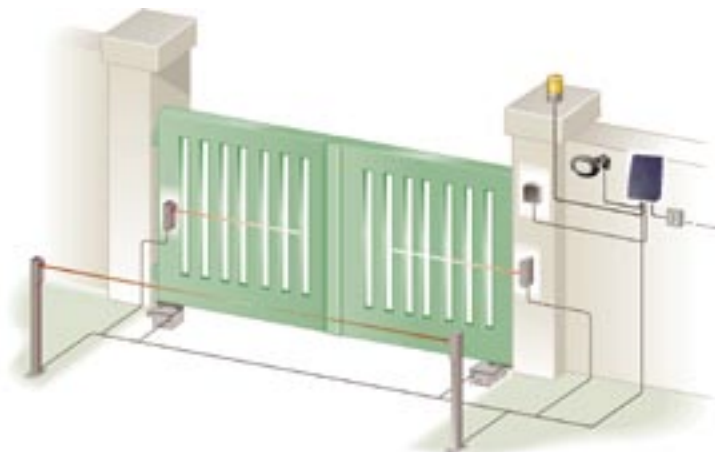


## AUTOMAZIONI PER CANCELLI AD ANTA BATTENTE CON OPERATORE INTERRATO

### AUTOMATISMOS PARA PUERTAS DE VERJA BATIENTE CON ACTUADOR ENTERRADO



L'operatore interrato PORTO, disponibile in versione a 230 Vac e 12 Vdc, è idoneo per l'automazione di cancelli a battente con ante fino a 2,5 m, dal peso massimo di 500 Kg. Il motoriduttore PORTO è irreversibile con sblocco manuale, ed è idoneo a supportare il peso del cancello, con installazione in asse. Può essere dotato di battute di arresto meccanico integrate nella cassa di fondazione. L'elettronica è costituita da un quadro di comando universale, serie AGM, con auto apprendimento del ciclo di manovra, rallentamento in apertura e chiusura, regolazione della forza e della sensibilità del rilevamento ostacolo, impostazione delle funzioni con dip-switch e trimmer, ed è dotata di led di segnalazione.

El operador enterrado PORTO, disponible en versiones de 230 Vac y 12 Vdc, es idóneo para la automatización de verjas de hoja batiente, con un ancho máximo de la hoja de 2,5 m y un peso máximo de 500 kg.

El motorreductor PORTO es irreversible, con desbloqueo manual, y es idóneo para sostener el peso de la verja, con instalación en eje; puede tener un tope mecánico, integrado en la caja de fundición.

La electrónica está constituida por un tablero de mando universal, serie AGM, con autoaprendizaje del ciclo de maniobra, deceleración de apertura y cierre, regulación de la fuerza y de la sensibilidad para la detección de obstáculos, regulación de las funciones con dip-switch y trimmer, e indicadores luminosos.

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

##### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

		PORTO	PORTO BT
Alimentazione Quadro	Alimentación del tablero	230 Vac	230 Vac
Alimentazione Motore	Alimentación del motor	230 Vac	12 Vdc
Dimensioni max anta	Dimensiones máx. de la hoja	2,5 m	2,5 m
Peso max. anta	Peso máx. de la hoja	500 Kg	500 Kg
Rotazione Pignone	Rotación del piñón	360°	360°
Assorbimento medio	Absorción media	1,6 A	4 A
Potenza motore	Potencia del motor	200 W	60 W
Condensatore	Condensador	12,5 uF	-
Coppia resa	Par de rendimiento	250 Nm	200 Nm
Peso operatore	Peso del operador	10 Kg	10 Kg
Rumorosità	Nivel de ruido	< 30 dB	< 30 dB
Temperatura di esercizio	Temperatura de funcionamiento	-20/+55 C	-20/+55° C
Intervento termico	Intervención del interruptor térmico	135° C	-
Fine corsa	Microinterruptores de tope	Meccanici	Meccanici
Frequenza di utilizzo	Frecuencia de utilización	50%	80%
Tempo apertura/chiusura	Tiempo de apertura/cierre	16 sec	16 sec
Grado di protezione	Grado de protección	IP67	IP67
Dimensioni	Dimensiones	340x170x410 mm	340x170x410 mm



**Dispositivo di sblocco a chiave**  
Sistema de sbloqueo  
Manual key release  
Dispositif de déverrouillage à clé

## AUTOMATION FOR SWING GATES WITH UNDERGROUND

### AUTOMATISMES POUR PORTAILS A BATTANT AVEC MOTOREDUCTEUR ENTERRE



**Cassa fondazione zincata con leve**  
*Caja de fundación galvanizada con cinc provista de palancas*  
*Casing with levers*  
*Caisse dotée de leviers*



**Centrale di comando**  
*Cuadro de maniobra*  
*Control board*  
*Centrale de commande*

**AGM**

Available in 230 Vac and 12 Vdc-powered versions, PORTO is an underground actuator capable of moving swing gates with a maximum weight of 500 Kg and 2,5 m each wing.

PORTO's irreversible geared motor with manual release is capable of withstanding gate weight subject to proper alignment and may be fitted with an integrated mechanical stop in the foundation box.

The motor is controlled by a AGM series universal electronic board with self-learning function of running mode, opening and closing slow-down, force adjustment and obstacle detection sensitivity, and dip switch and trimmer functions. The system is equipped with all necessary signaling LEDs.

L'opérateur enterré PORTO, disponible en version 230 Vac et 12/24 Vdc, permet l'automatisation de portails à battants, pour des battants d'une longueur maxi de 2,5 m et d'un poids maxi de 500 Kg. Le réducteur de vitesse PORTO est irréversible à déblocage manuel et peut supporter le poids du portail, l'installation en axe, et peut être dotée d'une butée d'arrêt mécanique intégrée dans la caisse de fondation.

L'électronique est constituée d'une centrale de commande universel, série AGM, avec auto-apprentissage du cycle de manoeuvre, ralentissement à l'ouverture et à la fermeture, réglage de la force et de la sensibilité de la détection obstacle, programmation des fonctions par interrupteurs DIP et potentiomètre, et elle est dotée de voyants d'indication.

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

##### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

		PORTO	PORTO BT
Board voltage	Alimentation centrale	230 Vac	230 Vac
Motor power supply	Alimentation Moteur	230 Vac	12 Vdc
Max wing dimensions	Dimensions max battant	2,5 m	2,5 m
Max wing weight	Poids max. portail	500 Kg	500 Kg
Average consumption	Absorption moyen	1,6 A	4 A
Motor rating	Puissance moteur	200 W	60 W
Condenser	Condensateur	12.5 uF	-
Torque yield	Couple fourni	250 Nm	200 Nm
Actuator weight	Poids opérateur	10 Kg	10 Kg
Noise level	Niveau sonore	< 30 dB	< 30 dB
Working temperature	Température de service	-20/+55° C	-20/+55° C
Thermal cut-out	Intervention relais thermique	135° C	-
Limit switch	Fin de course	Mechanical	Mechanical
Frequency of use	Fréquence d'utilisation	50%	80%
Opening/closing running time	Temps ouverture/fermeture	16 sec	16 sec
IP/rating	Degré de protection	IP67	IP67
Dimensions	Dimensions	340x170x410 mm	340x170x410 mm

